

## ZPRÁVA

**o ověření roční účetní závěrky Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek za rozpočtový rok 2013, spolu s odpověďmi nadace**

(2014/C 442/32)

## ÚVOD

1. Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (dále jen „nadace“ nebo „Eurofound“), která sídlí v Dublinu, byla zřízena nařízením Rady (EHS) č. 1365/75<sup>(1)</sup>. Jejím cílem je přispívat k navrhování a vytváření lepších životních a pracovních podmínek v Unii rozvíjením a šířením poznatků v této oblasti<sup>(2)</sup>.

## INFORMACE, Z NICHŽ VYCHÁZÍ PROHLÁŠENÍ O VĚROHODNOSTI

2. Audit Účetního dvora je založen na analytických postupech, přímém testování operací a posouzení klíčových kontrol v systémech dohledu a kontroly, které nadace zavedla. Kromě toho se využívají důkazní informace získané na základě práce jiných auditorů (tam, kde je to relevantní) a analýza prohlášení vedoucích pracovníků k auditu.

## PROHLÁŠENÍ O VĚROHODNOSTI

3. V souladu s ustanoveními článku 287 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) provedl Účetní dvůr audit:

- a) roční účetní závěrky nadace, jež obsahuje finanční výkazy<sup>(3)</sup> a zprávy o plnění rozpočtu<sup>(4)</sup> za rozpočtový rok 2013;
- b) legality a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá.

## Odpovědnost vedení

4. Vedení odpovídá za vypracování a věrnou prezentaci roční účetní závěrky nadace a za legalitu a správnost operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá<sup>(5)</sup>:

- a) Součástí odpovědnosti vedení za roční účetní závěrku nadace je navrhnout, zavést a provádět vnitřní kontrolní systém relevantní pro sestavení a věrnou prezentaci účetní závěrky, jež neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, zvolit a uplatňovat vhodné účetní metody na základě účetních pravidel přijatých účetním Komise<sup>(6)</sup> a provádět účetní odhady, které jsou s ohledem na dané okolnosti přiměřené. Ředitel schvaluje roční účetní závěrku nadace poté, co ji účetní nadace sestavil na základě všech dostupných informací a vypracoval k účetní závěrce osvědčení, v němž se mimo jiné uvádí, že účetní má přiměřenou jistotu, že účetní závěrka ve všech významných (materiálních) ohledech podává věrný a poctivý obraz finanční situace nadace.
- b) Odpovědnost vedení za legalitu a správnost uskutečněných operací a dodržování zásady řádného finančního řízení spočívá v navržení, zavedení a vykonávání účinného a efektivního systému vnitřní kontroly, včetně odpovídajícího dohledu a vhodných opatření, aby nedocházelo k nesrovnalostem a podvodům, a v případě nutnosti též soudního řízení za účelem zpětného získání neoprávněně vyplacených nebo použitých prostředků.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 139, 30.5.1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> Pravomoci a činnosti nadace jsou shrnuty v příloze I. Tato příloha se předkládá pro informační účely.

<sup>(3)</sup> Finanční výkazy obsahují rozvahu a výsledovku, tabulku peněžních toků, výkaz změn čistých aktiv a shrnutí významných účetních zásad a další vysvětlující poznámky.

<sup>(4)</sup> Zprávy o plnění rozpočtu obsahují výsledný účet plnění rozpočtu a přílohu k němu.

<sup>(5)</sup> Články 39 a 50 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1271/2013 (Úř. věst. L 328, 7.12.2013, s. 42).

<sup>(6)</sup> Účetní pravidla přijatá účetním Komise vycházejí z mezinárodních účetních standardů pro veřejný sektor (IPSAS), vydaných Mezinárodní federací účetních, případně z mezinárodních účetních standardů (IAS)/mezinárodních standardů účetního výkaznictví (IFRS), vydaných Radou pro mezinárodní účetní standardy.

**Odpovědnost auditora**

5. Účetní dvůr je na základě svého auditu povinen předložit Evropskému parlamentu a Radě<sup>(7)</sup> prohlášení o věrohodnosti týkající se spolehlivosti roční účetní závěrky nadace a legality a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá. Účetní dvůr provedl audit v souladu s mezinárodními auditorskými standardy a etickými kodexy vydanými Mezinárodní federací účetních (IFAC) a mezinárodními standardy nejvyšších kontrolních institucí vydanými Mezinárodní organizací nejvyšších kontrolních institucí (INTOSAI). V souladu s těmito standardy je Účetní dvůr povinen naplánovat a provést audit tak, aby získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka nadace neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti a že uskutečněné operace jsou legální a správné.

6. Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a údajích zveřejněných v účetní závěrce a o legalitě a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá. Výběr postupů závisí na úsudku auditora, který je založen na vyhodnocení rizika významných (materiálních) nesprávností v účetní závěrce a rizika, že uskutečněné operace nejsou ve významné (materiální) míře, ať z důvodu podvodu nebo chyby, v souladu s požadavky právního rámce Evropské unie. Při vyhodnocování těchto rizik auditor zkoumá veškeré vnitřní kontroly, které se vztahují k sestavení a věrné prezentaci účetní závěrky, a zavedené systémy dohledu a kontroly, jejichž cílem je zajistit legalitu a správnost operací, a navrhuje auditorské postupy, které jsou za daných okolností vhodné. Při auditu se rovněž hodnotí vhodnost uplatňovaných účetních zásad, přiměřenost provedených účetních odhadů a také celková prezentace účetní závěrky.

7. Účetní dvůr se domnívá, že získané důkazní informace jsou dostatečné a vhodné k tomu, aby na jejich základě mohl vydat prohlášení o věrohodnosti.

**Výrok o spolehlivosti účetní závěrky**

8. Podle názoru Účetního dvora roční účetní závěrka nadace ve všech významných (materiálních) ohledech věrně zobrazuje její finanční situaci k 31. prosinci 2013 a výsledky jejího hospodaření a peněžní toky za daný rok v souladu s ustanoveními jejího finančního nařízení a účetních pravidel, která přijal účetní Komise.

**Výrok o legalitě a správnosti uskutečněných operací**

9. Podle názoru Účetního dvora jsou operace, na nichž se zakládá roční účetní závěrka nadace za rozpočtový rok 2013, ve všech významných (materiálních) ohledech legální a správné.

10. Následující připomínky uvedené výroky Účetního dvora nezpochybnují.

**PŘIPOMÍNKY KE SPOLEHLIVOSTI ÚČETNÍ ZÁVĚRKY**

11. Na konci roku 2013 a na začátku roku 2014 provedla nadace kompletní fyzickou inventuru. V době auditu Účetního dvora v únoru 2014 nebyla zpráva o fyzické inventuře dosud dokončena. Testy provedené Účetním dvorem odhalily, že ne všechny dlouhodobý majetek byl opatřen čárovým kódem a zanesen do evidence a účetnictví. Vybavení v hodnotě 209 843 EUR<sup>(8)</sup> bylo zaúčtováno do výdajů namísto toho, aby bylo aktivováno; chyba byla po auditu Účetního dvora napravena. K některému majetku nebylo možno vyhledat dodací listy dodavatelů, aby mohlo být správně stanoveno datum pro zahájení výpočtu odpisů.

**PŘIPOMÍNKY K VNITŘNÍMU KONTROLNÍMU SYSTÉMU**

12. Skutečnosti popsané v bodě 11 představují značné nedostatky vnitřního kontrolního systému v oblasti evidence dlouhodobého majetku a účtování o něm.

**PŘIPOMÍNKY K ROZPOČTOVÉMU ŘÍZENÍ**

13. V roce 2013 dosahovala celková míra prostředků přidělených na závazky 99 %, což znamená, že závazky byly prováděny včas. Avšak míra prostředků přidělených na závazky přenesených do roku 2014 byla vysoká a činila 662 831 EUR (35,6 %) v případě hlavy II (správní výdaje) a 3 375 781 EUR (48,6 %) v případě hlavy III (operační výdaje).

14. Přenosy prostředků přidělených na závazky v hlavě II se týkaly hlavně pořízování technického a programového vybavení IT (281 934 EUR, z toho nákupy ve výši 189 934 EUR byly původně plánovány na rok 2014), naléhavých a nepředvídaných oprav (69 000 EUR) a renovačních prací, které měly být zadány a naplánovány na začátek roku 2014 (230 718 EUR).

<sup>(7)</sup> Článek 107 nařízení (EU) č. 1271/2013.

<sup>(8)</sup> Klimatizační systém a další vybavení v konferenčním středisku nadace.

15. U hlavy III se prostředky přidělené na závazky ve výši 2 625 543 EUR týkaly víceletých projektů, přičemž související činnosti byly realizovány a platby byly provedeny podle plánu. Neplánované přenosy ve výši 750 238 EUR se souvisely především se zvýšením rozpočtu na několik projektů s cílem zvětšit jejich rozsah a zlepšit kvalitu (65 %), překladatelských služeb objednaných v prosinci 2013, ale původně plánovaných na rok 2014 (14 %), zpožděných zadávacích řízení (7 %), pozdního fakturování dodavateli (14 %) a dalších událostí mimo kontrolu nadace.

#### **DALŠÍ PŘIPOMÍNKY**

16. Nadace zahájila činnost v roce 1975 a dosud fungovala na základě korespondence a jednání s hostitelským členským státem. Komplexní dohoda o sídle mezi nadací a členským státem však podepsána nebyla. Taková dohoda by přispěla k ještě větší transparentnosti podmínek, za nichž nadace a její zaměstnanci pracují.

Tuto zprávu přijal senát IV, jemuž předsedá Milan Martin CVIKL, člen Účetního dvora, v Lucemburku na svém zasedání dne 8. července 2014.

*Za Účetní dvůr*

*předseda*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

---

## PŘÍLOHA I

## Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Dublin)

## Pravomoci a činnosti

|   |  |
|---|--|
| <p><b>Oblast pravomocí Unie podle Smlouvy</b><br/>(článek 151 Smlouvy o fungování Evropské unie)</p>    | <p>Unie a členské státy, vědomy si základních sociálních práv, jak jsou stanovena v Evropské sociální chartě podepsané v Turínu dne 18. října 1961 a v Chartě Společenství základních sociálních práv pracovníků z roku 1989, mají za cíl podporu zaměstnanosti, zlepšování životních a pracovních podmínek tak, aby bylo možno tyto podmínky vyrovnat a přitom udržet jejich zvýšenou úroveň, přiměřenou sociální ochranu, sociální dialog, rozvoj lidských zdrojů za účelem trvale vysoké zaměstnanosti a boj proti vyloučením. [...]</p>  |
| <p><b>Pravomoci nadace</b><br/>(nařízení Rady (EHS) č. 1365/75 ve znění nařízení (ES) č. 1111/2005)</p> | <p><b>Cíle</b></p> <p>Úkolem nadace je přispívat k navrhování a vytváření lepších životních a pracovních podmínek prostřednictvím činnosti určené k rozvíjení a šíření poznatků v této oblasti. Nadace se zabývá především:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— podmínkami člověka při práci,</li> <li>— organizací práce a zejména uspořádáním pracoviště,</li> <li>— problémy, které jsou specifické pro určité kategorie pracovníků,</li> <li>— dlouhodobými aspekty zlepšování životního prostředí,</li> <li>— prostorovým a časovým rozvržením lidské činnosti.</li> </ul> <p><b>Úkoly</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— podporovat výměnu informací a zkušeností v těchto oblastech,</li> <li>— usnadňovat komunikaci mezi vysokými školami, výzkumnými ústavy, úřady a organizacemi hospodářského a sociálního života,</li> <li>— provádět studie a uzavírat studijní smlouvy a napomáhat při uskutečňování vzorových projektů,</li> <li>— co nejtěsněji spolupracovat s existujícími specializovanými subjekty v členských státech a na mezinárodní úrovni.</li> </ul> |
| <p><b>Správa</b></p>  | <p><b>Řídící rada</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— z každého členského státu: jeden zástupce vlády, jeden zástupce za organizace zaměstnavatelů a jeden zástupce za organizace zaměstnanců,</li> <li>— tři zástupci Komise,</li> <li>— jedno pravidelné zasedání ročně.</li> </ul> <p><b>Předsednictvo řídicí rady</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— skládá se z 11 členů: tři členů za jednotlivé sociální partnery a vlády a dvou členů za Komisi,</li> <li>— sleduje provádění rozhodnutí řídicí rady a přijímá opatření nezbytná pro řádnou správu nadace v době mezi zasedáními řídicí rady,</li> <li>— šest pravidelných schůzí ročně.</li> </ul>   |

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>Ředitel a náměstek ředitele</b> jsou jmenováni Komisí ze seznamu uchazečů předloženého řídicí radou. Ředitel provádí rozhodnutí řídicí rady a předsednictva a řídí nadaci.</p> <p><b>Interní audit</b></p> <p>Útvar interního auditu Evropské komise (IAS)</p> <p><b>Externí audit</b></p> <p>Evropský účetní dvůr</p> <p><b>Orgán udělující absolutorium</b></p> <p>Evropský parlament na doporučení Rady</p>  |
| <p><b>Zdroje, které měla nadace k dispozici v roce 2013 (2012)</b></p> | <p><b>Rozpočet</b></p> <p>20,6 (21,4) milionu EUR.</p> <p><b>Počet zaměstnanců k 31. prosinci 2013</b></p> <p><i>Úředníci a dočasní zaměstnanci:</i></p> <p>101 pracovních míst v plánu pracovních míst, z toho počet obsazených pracovních míst k 31. prosinci 2013: 99 (98)</p> <p><i>Ostatní zaměstnanci:</i></p> <p>Vyslaní národní odborníci: 0 (0)</p> <p>Smluvní zaměstnanci: 13 (12)</p> <p><i>Celkový počet zaměstnanců: 112 (110)</i></p> <p><i>s následujícím rozložením povinností:</i></p> <p>Operační úkoly: 78 (77)</p> <p>Správní úkoly: 29 (28)</p> <p>Smíšené úkoly: 5 (5)</p>  |
| <p><b>Činnosti a služby poskytnuté v roce 2013</b></p>                 | <p><b>Zvyšování účasti na trhu práce a boj proti nezaměstnanosti vytvářením pracovních míst, zlepšováním fungování trhu práce a podporou integrace</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Evropský nástroj pro monitorování restrukturalizace (ERM): 1 489 nových restrukturalizačních přehledů, dvě srovnávací analytické zprávy.</li> <li>— Evropský nástroj pro monitorování restrukturalizace: výroční zpráva ERM za rok 2013 – Monitorování a řízení restrukturalizace ve 21. století.</li> <li>— Ostatní zprávy: Restrukturalizace v malých a středních podnicích v Evropě, Globální firma od založení: potenciál tvorby pracovních míst v nových mezinárodních podnicích, Polarizace zaměstnanosti a kvalita pracovních míst během krize: monitoring pracovních míst v Evropě 2013.</li> <li>— Ověření a aktualizace databáze právních předpisů týkajících se restrukturalizace a databáze nástrojů na podporu restrukturalizace.</li> </ul> <p><b>Zlepšování pracovních podmínek a zajišťování udržitelnosti práce v průběhu celého života</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Evropské středisko pro monitorování pracovních podmínek (EWCO): 100 nově aktualizovaných informací, čtyři srovnávací analytické zprávy, výroční zpráva: Vývoj v oblasti pracovněprávních vztahů a pracovních podmínek v roce 2012 v Evropě, šest zpráv o průzkumu.</li> </ul> |

— Pátý evropský průzkum pracovních podmínek – zveřejněno pět druhotných analytických zpráv: Pracovní doba a vyváženost pracovního a osobního života v celoživotní perspektivě, Zdraví a dobré pracovní podmínky, Organizace práce a zapojení zaměstnanců v Evropě, Ženy, muži a pracovní podmínky v Evropě, Kvalita podmínek zaměstnávání a pracovněprávní vztahy v Evropě.

— Třetí evropský průzkum společností: dokončena práce v terénu ve 32 zemích, zveřejněno shrnutí prvních zjištění.

— Zpráva: Dopad krize na pracovní podmínky v Evropě.

#### **Rozvíjení pracovněprávních vztahů s cílem zajistit spravedlivá a přínosná řešení v měnících se politických souvislostech**

— Evropské středisko pro monitorování pracovněprávních vztahů (EIRO): 247 nově aktualizovaných informací, čtyři studie reprezentativnosti, dvě roční aktualizace o mzdách a pracovní době, výroční zpráva: Vývoj v oblasti pracovněprávních vztahů a pracovních podmínek v roce 2012 v Evropě, čtyři srovnávací analytické zprávy, dvě zprávy o průzkumu.

— Ostatní zprávy: Zapojení sociálních partnerů do penzijní reformy v EU, Národní postupy při poskytování informací a konzultacích v Evropě, Role vlád a sociálních partnerů při udržování starších pracovníků na trhu práce.

#### **Zlepšování životní úrovně a podpora sociální soudržnosti v reakci na hospodářské rozdíly a sociální nerovnosti**

— Třetí evropský průzkum kvality života:

— zveřejněny tři druhotné analytické zprávy: Kvalita života v Evropě – kvalita společnosti a veřejných služeb, Třetí evropský průzkum kvality života – kvalita života v Evropě: sociální nerovnosti, Třetí evropský průzkum kvality života – kvalita života v Evropě: subjektivní blahobyt;

— zveřejněny dva politické dokumenty: Předlužení domácností v EU: role neformálních dluhů, Politická důvěra a občanská angažovanost během krize;

— zveřejněny zprávy o kvalitě života v kandidátských a přistupujících zemích.

— Zpráva a případové studie o jednotlivých zemích: Více lepších pracovních míst ve službách domácí péče.

— Zpráva: Mobilita a migrace zdravotnických pracovníků ve střední a východní Evropě.

#### **Komunikace a sdílení myšlenek a zkušeností**

— 113 760 stažení zpráv z internetové stránky nadace, 2 060 195 uživatelských návštěv,

— 172 publikací v PDF (671 jazykových verzí),

— 220 dokumentů z oblasti politik EU citujících odkazy na zjištění a odborné zkušenosti nadace,

— 202 vyžádaných příspěvků k různým akcím.

**ODPOVĚDI NADACE EUROFOUND**

11. Zpráva o fyzické inventuře byla mezitím dokončena a zveřejněna. Chyby týkající se čárového kódu a evidence byly opraveny. Vzhledem k tomu, že příslušné položky mají nízkou hodnotu, nepovažují se za odpisovatelný majetek a vliv těchto chyb na finanční účty byl tedy nulový.

Ve všech případech se nyní k faktuře přikládají kopie dodacích listů, což zajišťuje řádné stanovení správného data pro zahájení výpočtu odpisů.

12. Nedostatky v oblasti evidence dlouhodobého majetku a účtování o něm byly z velké části dány přechodným obdobím, v jehož průběhu se přecházelo na nový systém účtování majetku. Tyto nedostatky jsou nyní napraveny plným zavedením systému ABAC Assets a provedením podstatných změn v interních pracovních postupech.

13.-15. Číselné údaje a analýzy jsou přijaty a potvrzeny. Vysoká míra přenosů prostředků určených na služby původně plánované na rok 2014 (43 % všech neplánovaných přenesených prostředků) byla způsobena rozhodnutími týkajícími se platů zaměstnanců v letech 2011 a 2012, která byla přijata koncem roku 2013, v důsledku čehož zůstala část rozpočtu k dispozici. Aby byla zajištěna vysoká míra plnění rozpočtu, bylo přijato rozhodnutí využít dostupné prostředky v souladu s doporučením Komise. Z analýzy přenesených prostředků (s výjimkou prostředků souvisejících s činnostmi plánovanými na rok 2014 a přenesenými) vyplývá, že méně než 20 % z nich bylo neplánovaných, a nadace Eurofound neměla do určité míry možnost je ovlivnit.

16. Po dobu více než 30 let má nadace Eurofound velmi podrobné dohody s irskou vládou o uplatňování Protokolu o výsadách a imunitách.

Počátkem měsíce února však nadace Eurofound zahájila jednání na toto téma s cílem dospět k dohodě s irskou vládou do konce roku 2014.

---